

Bruxelles, 27. listopada 2021.
(OR. en)

13296/21

Međuinstitucijski predmet:
2021/0336(NLE)

RECH 473
RELEX 908

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	27. listopada 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 653 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o obnovi Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 653 final.

Priloženo: COM(2021) 653 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 27.10.2021.
COM(2021) 653 final

2021/0336 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o obnovi Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i
Savezne Republike Brazila**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila¹ (dalje u tekstu: „Sporazum”) stupio je na snagu 7. kolovoza 2007. Člankom XII. stavkom 2. Sporazuma propisano je da se on „sklapa za početno razdoblje od pet godina i može se obnoviti sporazumno između ugovornih strana, nakon vrednovanja tijekom predzadnje godine svakog uzastopnog razdoblja”. Sporazum je posljednji put obnovljen 2017. i ostaje na snazi do 7. kolovoza 2022., osim ako ga stranke obnove na dodatno razdoblje od pet godina.

Brazil je od posljednje obnove Sporazuma (Odluka 2018/343/EU²) nastavio napredovati u razvoju znanosti, tehnologije i inovacija. Ta zemlja, koja se s obzirom na veličinu i resurse može usporediti s kontinentom, smatra se znanstvenom velesilom Latinske Amerike. Brazil je i dalje važan partner EU-a za znanost, tehnologiju i inovacije u toj regiji, a suradnja u području istraživanja i inovacija ostaje važan i pozitivan sastavni element njegova cjelokupnog odnosa s EU-om.

Glavni instrumenti suradnje jesu okvirni programi EU-a za istraživanje i inovacije. Brazil je bio šesta najaktivnija nepridružena treća zemlja u programu Obzor 2020. (što je više od 25 % od ukupnog broja latinskoameričkih i karipskih država (LAC) sudionica), sa stopom uspjeha znatno iznad prosjeka. Vrednovanjem koje je provela Europska komisija jasno je utvrđeno da je Sporazum važan okvir za olakšavanje suradnje između EU-a i Brazila u zajedničkim prioritetnim područjima znanosti i tehnologije, čime se ostvaruju obostrane koristi.

Tijekom razdoblja programa Obzor 2020. (2014.–2020.) suradnja između EU-a i brazilske istraživačke zajednice dovela je, među ostalim, do daljnjeg razvoja transatlantskog pomorskog istraživanja i inovacija u okviru Sveatlantskog saveza za istraživanje oceana, na temelju Izjave iz Beléma s EU-om i Južnom Afrikom. Osim toga, važna se suradnja odvijala u zdravstvenim istraživanjima i suočavanju s globalnim izazovima kao što je virus zika, a Brazil je aktivno sudjelovao u pozivima za podnošenje prijedloga koje je EU pokrenuo 2016. Potrebno je istaknuti plodnu suradnju u borbi protiv bolesti COVID-19 u sklopu koje su subjekti iz Brazila sudjelovali u dvama projektima u okviru „hitnih poziva” koje je pokrenula Europska komisija, kao i u okviru multilateralnih inicijativa, posebice Globalne istraživačke suradnje za pripravnost na zarazne bolesti (GloPID-R). Nadalje, u posljednjih pet godina pozitivna uključenost subjekata iz Brazila u projekte istraživačke infrastrukture pridonijela je planiranju tih infrastrukture u latinskoameričkim i karipskim državama.

Kao ključan dionik u svakom budućem scenariju globalnih klimatskih promjena i održivosti Brazil je vrijedan partner u istraživanju bioraznolikosti i u svakom pristupu rješavanju okolišnih problema utemeljenom na ekosustavima. Pojačana je suradnja u područjima održivosti koja pridonose zelenom planu, npr. upravljanju slatkom vodom i bioraznolikošću, aktivnim uključivanjem Brazila u pozive na podnošenje prijedloga za istraživanje u okviru mreže BiodivERsA; Brazil je štoviše u središtu suradnje europskog istraživačkog prostora i

¹ SL L 295, 11.11.2005., str. 38.

² SL L 67, 9.3.2018., str. 1.

latinskoameričkih i karipskih država u istraživanju bioraznolikosti. U pristupu Tima Europa postoji potencijal za nova djelovanja povezana s klimom, primjerice djelovanja protiv propadanja i krčenja šuma te za održivu poljoprivredu.

Održivo, zelenije i sigurnije zrakoplovstvo još je jedno područje u kojem se promiče suradnja. EU i Brazil započeli su suradnju i na održivim i pametnim gradovima. Suradnja EU-a i Brazila na ključnim digitalnim temama, uključujući 5G tehnologiju, internet stvari i računalstvo u oblaku u okviru programa Obzor 2020., učinila je EU glavnim partnerom Brazila u tom području. Rezultat je polaganje kabela od optičkih vlakana u okviru projekta BELLA, u koji je Brazil uložio znatna financijska sredstva i koji ima velik potencijal za vrijedna partnerstva u istraživanju i inovacijama u područjima računalstva visokih performansi, kvantnog računalstva i svemira.

Sporazumom o suradnji između Zajedničkog istraživačkog centra i brazilskog Ministarstva znanosti, tehnologije i inovacija, koji je sklopljen na temelju Sporazuma 2013. i obnovljen 2018., unaprijeđena je bilateralna suradnja u nekoliko područja, prvenstveno sprečavanju katastrofa i upravljanju krizama, praćenju šumskih požara i propadanja šuma daljinskim istraživanjem, klimatskim promjenama i kritičnim sirovinama.

Pravni subjekti s nastanom u nepridruženim trećim zemljama s visokim dohotkom, kao što je Brazil, uglavnom snose troškove sudjelovanja u zajedničkim aktivnostima okvirnog programa EU-a za istraživanje i inovacije. U tom kontekstu važno je napomenuti da je u svibnju 2018. sklopljen Administrativni sporazum između brazilskih tijela za savezne i državne potpore i Europske komisije radi olakšavanja suradnje s agencijama koje su financirale pravne subjekte iz Brazila koji su sudjelovali u zajedničkim aktivnostima u okviru programa Obzor 2020. Sličan sporazum sklopit će se i u kontekstu Obzora Europa, što će osigurati podršku subjektima iz Brazila za sudjelovanje u projektima iz programa Obzor Europa koji su odabrani za financiranje.

Na sastanku Zajedničkog upravnog odbora EU-a i Brazila za znanost i tehnologiju održanom 24. ožujka 2021. potvrđena je pozitivna dinamika u dijalogu u svim gore navedenim područjima, s mogućnošću nastavka i jačanja bilateralne suradnje u području istraživanja i inovacija u okviru Obzora Europa (2021.–2027.). Sve to ukazuje na dobre izglede za sudjelovanja Brazila u budućim misijama i partnerstvima u okviru Obzora Europa. Osim toga, Brazil zauzima važno mjesto u sljedećem programu ESVD-a za razdoblje 2021.–2027., a nekoliko inicijativa EU-a i Brazila u okviru Tima Europa usmjereno je na opće ciljeve EU-a. To potvrđuje ulogu Brazila kao strateškog partnera EU-a u znanosti, tehnologiji i inovacijama te velik potencijal za sinergije.

S obzirom na sve navedeno, u interesu je EU-a da se obnovi Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila na dodatno razdoblje od pet godina.

Obje su ugovorne stranke potvrdile da žele obnoviti Sporazum razmjenom pisama od 11. svibnja 2021. i 24. svibnja 2021.

Sadržaj obnovljenog Sporazuma u bitnom će biti istovjetan sadržaju postojećeg Sporazuma.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ova je inicijativa u potpunosti u skladu s Komunikacijom Komisije od 18. svibnja 2021. o globalnom pristupu istraživanju i inovacijama: Europska strategija za međunarodnu suradnju u svijetu koji se mijenja (COM(2021) 252 final/2)³.

Posebno vrijedan primjer globalnog saveza, koji promiču EU i Brazil, već je spomenuti Sveatlantski savez za istraživanje oceana, koji je poslužio kao važna inspiracija za cjelokupan koncept globalnih saveza u prethodno navedenoj komunikaciji. Drugi je primjer Misija za inovacije, globalna inicijativa u kojoj sudjeluju 22 zemlje i Europska unija, putem koje se nastoje ubrzati inovacije u području čiste energije. Članovi Misije za inovacije zaslužni su za više od 90 % državnih ulaganja u istraživanja i inovacije u području čiste energije. EU i Brazil vrlo su aktivni članovi inicijative, osobito u području biogoriva.

U strategiji globalnog pristupa podupire se ideja da je „potrebno [...] uspostaviti [...] bolju suradnju s Brazilom [...] i drugim partnerima EU-a u toj regiji, i to u područjima zelene i digitalne tranzicije, zdravstva ili razvoja zajedničkih rješenja za održiv oporavak. Sve veća suradnja sa svemirskim programom EU-a i novi centri Copernicus i Galileo u regiji LAC bit će ključni za pokretanje inovacija i istraživanja u regiji”.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

U Globalnoj strategiji EU-a za vanjsku i sigurnosnu politiku EU-a potvrđuje se da je suradnja u području istraživanja važan aspekt vanjske politike EU-a i ključan element snažnijih socioekonomskih veza, posebno sa zemljama Latinske Amerike. Važno je napomenuti i da se u Komunikaciji Komisije o globalnom pristupu istraživanju i inovacijama potvrđuje predanost EU-a otvorenosti međunarodne suradnje i poštovanju temeljnih vrijednosti u području istraživanja i inovacija. U tom smislu podsjeća se na važnost multilateralne i bilateralne suradnje s različitim međunarodnim partnerima, uključujući Brazil. Opći prioriteti politike EU-a, primjerice zeleni plan i održivi razvoj, digitalna tranzicija i globalno zdravstvo, ogledaju se u bilateralnim odnosima EU-a s Brazilom u području znanosti, tehnologije i inovacija, a posebno u suradnji u okviru programa Obzor Europa.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Ovlasti EU-a za međunarodno djelovanje u području istraživanja i tehnološkog razvoja temelje se na članku 186. UFEU-a. Postupovna je pravna osnova prijedloga članak 218. stavak 6. drugi podstavak točka (a) podtočka v. UFEU-a.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Ova inicijativa nije dio programa REFIT.

³ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o globalnom pristupu istraživanju i inovacijama: Europska strategija za međunarodnu suradnju u svijetu koji se mijenja (COM(2021) 252 final/2).

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Potrebni su samo ljudski i administrativni resursi navedeni u zakonodavnom financijskom izvještaju.

S obzirom na navedena razmatranja Komisija od Vijeća traži sljedeće:

- da odobri, u ime Unije i na temelju suglasnosti Europskog parlamenta, obnovu Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila, koji će se nakon isteka razdoblja od pet godina primjenjivati dodatnih pet godina (tj. od 8. kolovoza 2022. do 7. kolovoza 2027.),
- da ovlasti Predsjednika Vijeća da imenuje osobe ovlaštene da obavijeste Vladu Savezne Republike Brazila da je Unija dovršila unutarnje postupke potrebne za stupanje tog obnovljenog Sporazuma na snagu.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o obnovi Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i
Savezne Republike Brazila**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 186. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Vijeće je Odlukom 2005/781/EZ⁴ odobrilo sklapanje Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila⁵ („Sporazum”).
- (2) U skladu sa svojim člankom XII., Sporazum stupa na snagu na datum kad ugovorne stranke jedna drugu obavijeste u pisanom obliku o završetku svojih unutarnjih postupaka potrebnih za tu svrhu. Sporazum je sklopljen za početno razdoblje od pet godina i može se obnoviti sporazumno između ugovornih stranaka, nakon vrednovanja tijekom predzadnje godine svakog uzastopnog razdoblja.
- (3) Vijeće je odlukama 2012/646/EU⁶ i 2018/343/EU⁷ odobrilo produljenje Sporazuma svaki put na dodatnih pet godina.
- (4) Ugovorne stranke Sporazuma potvrdile su svoj interes za obnovu Sporazuma na dodatnih pet godina razmjenom pisama od 11. svibnja 2021. i 24. svibnja 2021.
- (5) Obnovu Sporazuma trebalo bi odobriti u ime Unije,

⁴ Odluka Vijeća 2005/781/EZ od 6. lipnja 2005. o sklapanju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila (SL L 295, 11.11.2005., str. 37.).

⁵ SL L 295, 11.11.2005., str. 38.

⁶ Odluka Vijeća 2012/646/EU od 10. listopada 2012. o obnovi Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila (SL L 287, 18.10.2012., str. 4.).

⁷ Odluka Vijeća 2018/343/EU od 5. ožujka 2018. o obnovi Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila (SL L 67, 9.3.2018., str. 1.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Obnova Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila na dodatno razdoblje od pet godina odobrava se u ime Unije.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća određuje jednu ili više osoba ovlaštenih da u ime Unije obavijeste Vladu Savezne Republike Brazila da je Unija dovršila svoje unutarnje postupke potrebne za obnovu Sporazuma u skladu s člankom XII. stavkom 2. Sporazuma.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica*

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

Sadržaj

1.	OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE.....	9
1.1.	Naslov prijedloga/inicijative	9
1.2.	Predmetna područja politike	9
1.3.	Prijedlog/inicijativa odnosi se na:	9
1.4.	Ciljevi.....	9
1.4.1.	Opći ciljevi.....	9
1.4.2.	Posebni ciljevi.....	9
1.4.3.	Očekivani rezultat(i) i učinak.....	9
1.4.4.	Pokazatelji uspješnosti	10
1.5.	Osnova prijedloga/inicijative	10
1.5.1.	Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative.....	10
1.5.2.	Dodana vrijednost sudjelovanja Unije (može proizlaziti iz različitih čimbenika, npr. prednosti koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke „dodana vrijednost sudjelovanja Unije” vrijednost je koja proizlazi iz intervencije Unije i predstavlja dodatnu vrijednost u odnosu na vrijednost koju bi države članice inače ostvarile same.	10
1.5.3.	Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava	11
1.5.4.	Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima	11
1.5.5.	Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele	11
1.6.	Trajanje i financijski učinak.....	11
1.7.	Predviđeni načini upravljanja.....	12
2.	MJERE UPRAVLJANJA	13
2.1.	Pravila praćenja i izvješćivanja.....	13
2.2.	Sustav upravljanja i kontrole.....	13
2.2.1.	Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole	13
2.2.2.	Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika.....	13

2.2.3.	Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju).....	13
2.3.	Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti.....	13
3.	PROCIJENJENI FINACIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE.....	15
3.1.	Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak	15
3.2.	Procijenjeni učinak prijedloga na odobrena sredstva.....	16
3.2.1.	Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje	16
3.2.2.	Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje	19
3.2.3.	Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva	20
3.2.4.	Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom	22
3.2.5.	Doprinos trećih strana	22
3.3.	Procijenjeni učinak na prihode.....	23

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog Odluke Vijeća o obnovi Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Savezne Republike Brazila

1.2. Predmetna područja politike

Strategija i koordinacija politike, posebno glavnih uprava RTD, AGRI, CLIMA, JRC, EAC, ENER, GROW, CNECT, MARE, MOVE i SANTE.

1.3. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

☐ novo djelovanje

☐ novo djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja⁸

☒ produženje postojećeg djelovanja

☐ spajanje ili preusmjeravanje jednog ili više djelovanja u drugo/novo djelovanje

1.4. Ciljevi

1.4.1. Opći ciljevi

Predmetnom inicijativom objema će se strankama omogućiti da poboljšaju i ojačaju suradnju u područjima znanosti i tehnologije od zajedničkog interesa.

1.4.2. Posebni ciljevi

Poseban cilj

Ova bi Odluka trebala objema strankama omogućiti da ojačaju suradnju i razviju bolje strateško partnerstvo povećanjem raspona i opsega postojeće suradnje, prevladavanjem ključnih društvenih izazova i promicanjem uzajamnog pristupa programima i financiranju. Po potrebi će se omogućiti i povećana regionalna suradnja.

1.4.3. Očekivani rezultat(i) i učinak

Navesti očekivane učinke prijedloga/inicijative na ciljane korisnike/skupine.

Ovom se odlukom Brazilu i Europskoj uniji omogućuje postizanje obostrane koristi na temelju znanstvenog i tehnološkog napretka postignutog istraživanjem u okviru njihovih istraživačkih programa i trajnih aktivnosti suradnje. Njome će se omogućiti

⁸ Kako je navedeno u članku 58. stavku 2. točki (a) ili (b) Financijske uredbe.

razmjena posebnog znanja te prijenos znanja i iskustva u korist znanstvenih zajednica, industrije i građana obiju stranaka.

1.4.4. *Pokazatelji uspješnosti*

Navesti pokazatelje za praćenje napretka i postignuća.

Službe Komisije redovito će pratiti sva djelovanja koja se provode na temelju Sporazuma, uključujući vrednovanje aktivnosti suradnje koje provodi EU. Vrednovanje će obuhvaćati, među ostalim, sljedeće elemente:

(a) pokazatelje suradnje: analiza broja i vrste sudjelovanja subjekata iz Brazila u programima koje financira EU (npr. broj prijedloga, broj potpisanih sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava, glavne suradničke veze, glavne teme, ostvareni rezultati) i obrnuto (kad su ti podaci dostupni);

(b) pokazatelje uspješnosti: stopa uspješnosti subjekata iz Brazila koji sudjeluju u okvirnim programima EU-a u odnosu na ostale treće zemlje i države članice/pridružene članice; analiza kvalitete sudjelovanja (npr. broj najviše rangiranih sveučilišta koja sudjeluju u programu, broj patenata i publikacija proizašlih iz programa suradnje);

(c) prikupljanje podataka o aktivnostima suradnje i vezama izvan predmetnih programa za financiranje istraživanja i ocjenjivanje učinka tih aktivnosti, kao što je sudjelovanje u multilateralnim inicijativama i radnim skupinama.

1.5. **Osnova prijedloga/inicijative**

1.5.1. *Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative*

Ovom se Odlukom objema strankama omogućuje daljnje poboljšavanje i jačanje suradnje u područjima znanosti i tehnologije koja im donose obostranu korist.

1.5.2. *Dodana vrijednost sudjelovanja Unije (može proizlaziti iz različitih čimbenika, npr. prednosti koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke „dodana vrijednost sudjelovanja Unije” vrijednost je koja proizlazi iz intervencije Unije i predstavlja dodatnu vrijednost u odnosu na vrijednost koju bi države članice inače ostvarile same.*

Suradnja u području istraživanja i inovacija između Brazila i EU-a i njegovih država članica posljednjih godina stabilno raste. Sudjelovanjem EU-a omogućuje se provođenje aktivnosti većeg raspona i opsega koje su na korist svim državama članicama. Obnovom ovog Sporazuma EU-u će se olakšati pristup znanstvenom znanju nastalom u Brazilu i sudjelovanje u većem broju aktivnosti suradnje, što će pridonijeti dodatnoj razmjeni znanja i tehnologija. Tako će se i europskim poduzećima olakšati pristup brazilskom tržištu.

1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

Na temelju dosadašnjeg iskustva u području znanstvene i tehnološke suradnje smatra se uzajamno korisnim nastaviti suradnju u području istraživanja s Brazilom kao strateškim partnerom Unije u području istraživanja i inovacija.

1.5.4. Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima

Obnavljanje Sporazuma s Brazilom smatra se potpuno usklađenim s općim okvirom politike o međunarodnoj suradnji u području istraživanja i inovacija, točnije nedavno donesenom Komunikacijom Komisije od 18. svibnja 2021. o globalnom pristupu istraživanju i inovacijama: Europska strategija za međunarodnu suradnju u svijetu koji se mijenja (COM(2021) 252 final/2).

Nastojat će se ostvariti sinergije s drugim instrumentima Unije u području suradnje EU-a i Brazila, posebice putem odgovarajućih inicijativa Tima Europa u toj regiji, Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju te različitih sektorskih inicijativa Komisije, osobito inicijativa koje, među ostalim, pokreću glavne uprave EAC, CNECT, DEFIS, ENV, CLIMA i REGIO.

1.5.5. Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele

Financijske potrebe za predloženo djelovanje dostupne su u okviru programa Obzor Europa (administrativna odobrena sredstva). Resurse za koordinaciju i provedbu predloženog djelovanja interno će osigurati Komisija, za što će prema procjenama biti potrebno 0,5 EPRV-a godišnje tijekom razdoblja provođenja predloženog djelovanja, sa sljedećom raspodjelom:

godina 2022.: sedam mjesečnih plaća 0,5 službenika

godine 2023.–2026.: dvanaest mjesečnih plaća 0,5 službenika

godina 2027.: pet mjesečnih plaća 0,5 službenika

1.6. Trajanje i financijski učinak

☒ Ograničeno trajanje

- ☒ prijedlog/inicijativa na snazi od 8.8.2022. do 7.8.2027.
- ☒ financijski učinak od 8.8.2022. do 7.8.2027.

☐ Neograničeno trajanje

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG
- nakon čega slijedi redovna provedba.

1.7. Predviđeni načini upravljanja⁹

☒ **Izravno upravljanje** koje provodi Komisija

- ☐ putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije
- ☐ putem izvršnih agencija

☐ **Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

☐ **Neizravno upravljanje** povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna:

- ☐ trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile
- ☐ međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti)
- ☐ EIB-u i Europskom investicijskom fondu
- ☐ tijelima iz članaka 70. i 71. Financijske uredbe
- ☐ tijelima javnog prava
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva
- ☐ osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je navedeno više načina upravljanja, potrebno je pojasniti u odjeljku „Napomene”.*

Napomene

[...]

⁹ Informacije o načinima upravljanja i upućivanja na Financijsku uredbu dostupni su na internetskim stranicama BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila praćenja i izvješćivanja

Navesti učestalost i uvjete.

Sudjelovanje Brazila u okvirnom programu redovito se prati u okviru sastanaka Zajedničkog upravnog odbora osnovanog u skladu s člankom VI. Sporazuma.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole

Predložena inicijativa u kontekstu Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor Europa provodit će se putem izravnog upravljanja.

Kao aktivnost koju će u potpunosti provoditi službenik za politiku Komisije, izravno upravljanje najprikladniji je način provedbe. Točnije, očekivane temeljne zadaće potrebne za pravilnu provedbu predložene aktivnosti, kao što su dijalog o politici, procjena uvjeta suradnje EU-a i Brazila u području istraživanja i inovacija, utvrđivanje zajedničkih prioriteta suradnje i sličnih zadaća, glavne su aktivnosti provedbene službe Komisije, Uprave za globalni pristup i međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija Glavne uprave za istraživanje i inovacije.

Dodatne zadaće organizacijske, logističke, administrativne i savjetodavne potpore mogu se dodijeliti budućim okvirnim sporazumom za aktivnosti potpore za međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija. Te će zadaće potpore, kojima se želi poboljšati učinkovitost i djelotvornost predloženog djelovanja, nadzirati Komisija i bit će pod njezinim izravnim upravljanjem.

2.2.2. Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika

Sastanci i bilateralni kontakti redovito se održavaju, čime se omogućuju sustavna razmjena informacija i kontrola. U sustavu kontrole nisu utvrđeni nikakvi rizici.

2.2.3. Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)

nije primjenjivo

2.3. Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu.

Ako se provedbom okvirnog programa zahtijeva korištenje vanjskih izvođača ili dovodi do dodjele financijskih doprinosa trećim osobama, Komisija prema potrebi provodi revizije, posebice ako ima razloga sumnjati u stvarnu prirodu posla koji se obavlja ili opisuje u izvješćima o radu.

Financijske revizije Unije izvršava ili vlastito osoblje Unije ili računovodstveni stručnjaci koji su odobreni u skladu s pravom stranke nad kojom se vrši revizija. Računovodstvene stručnjake Unija izabire slobodno, izbjegavajući pritom svaki rizik od sukoba interesa na koji joj stranka koja je podložna reviziji eventualno ukaže. Osim toga, Komisija u provedbi istraživačkih djelatnosti osigurava zaštitu financijskih interesa Unije provedbom učinkovitih provjera te, u slučaju uočavanja nepravilnosti, primjenom odvratajućih i proporcionalnih mjera i kazni.

U svrhu postizanja tog cilja, pravila o provjerama, mjerama i kaznama, s pozivanjem na Uredbe br. 2988/95, br. 2185/96 i br. 883/2013, unose se u sve ugovore koji se primjenjuju u provedbi okvirnog programa.

Ugovorima je konkretno potrebno predvidjeti sljedeće točke:

- uvrštenje posebnih ugovornih odredaba za zaštitu financijskih interesa EU-a u provedbi provjera i kontrola u vezi s obavljenim poslom,
- provedbu administrativnih provjera kao dijela mjera borbe protiv prijevара, u skladu s Uredbama br. 2185/96, br. 883/2013,
- primjenu administrativnih kazni za sve namjerne ili nepažnjom prouzročene nepravilnosti u provedbi ugovora, u skladu s Okvirnom uredbom br. 2988/95, uključujući mehanizam stavljanja na crnu listu,
- činjenicu da nalozi za povrat u slučaju nepravilnosti i prijevара moraju biti izvršivi u skladu s člankom 299. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Osim toga, kao rutinsku mjeru nadležno će osoblje u GU-u za istraživanje i inovacije provoditi program kontrole u pogledu znanstvenih i proračunskih aspekata; Odjel za unutarnju reviziju GU-a za istraživanje i inovacije provodit će unutarnju reviziju, a Europski revizorski sud lokalne inspekcije.

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Naslov 1. – Jedinstveno tržište, inovacije i digitalizacija – Istraživanje i inovacije – Obzor Europa	dif./nedif. ¹⁰	zemalja EFTA-e ¹¹	zemalja kandidatkinja ¹²	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
1.	01 01 01 01	nedif.	DA	DA	DA	NE
1.	01 01 01 03	nedif.	DA	DA	DA	NE

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj [Naslov.....]	dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[XX YY YY YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹⁰ Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva.

¹¹ EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

¹² Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalni kandidati sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni učinak prijedloga na odobrena sredstva

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	1.	„Jedinstveno tržište, inovacije i digitalizacija – Istraživanje i inovacije – Obzor Europa”
---	----	---

Glavna uprava: RTD			Godina 2022. ¹³	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina a 2026.	Godi na 2027.	UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje									
Proračunska linija	Obveze	(1a)							
	Plaćanja	(2a)							
Proračunska linija	Obveze	(1b)							
	Plaćanja	(2b)							
• Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ¹⁴									
Proračunska linija 01 01 01 01	Obveze i plaćanja	(3)	0,044	0,076	0,076	0,076	0,076	0,032	0,380
Proračunska linija 01 01 01 03	Obveze i plaćanja	(3)	0,004	0,012	0,012	0,012	0,012	0,008	0,060
UKUPNA odobrena sredstva	Obveze	=1a+1b +3	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

¹³ Godina 2022. godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Iznosi za 2022. izračunani su na temelju sedam mjesečnih plaća 0,5 EPRV-a; iznosi za 2023.–2026. izračunani su na temelju dvanaest mjesečnih plaća 0,5 EPRV-a; iznosi za 2027. izračunani su na temelju pet mjesečnih plaća 0,5 EPRV-a.

¹⁴ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

za GU RTD	Plaćanja	=2a + 2 b +3	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
------------------	----------	--------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)							
	Plaćanja	(5)							
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1. višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+6	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
	Plaćanja	= 5 + 6	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

Ako prijedlog/inicijativa utječe na više naslova:

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje (svi naslovi za poslovanje)	Obveze	(4)							
	Plaćanja	(5)							
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1.–6. višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+6	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
	Plaćanja	= 5 + 6	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	7.	„Administrativni rashodi”
---	-----------	---------------------------

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPN O
Glavna uprava: <.....>								
• Ljudski resursi								
• Ostali administrativni rashodi								
GLAVNA UPRAVA <.....> UKUPNO	Odobrena sredstva							

UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 7. višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)							
---	--------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPN O
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1.–7. višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
	Plaćanja	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

3.2.2. Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate			Godina N		Godina N+1		Godina N+2		Godina N+3		Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)						UKUPNO	
	REZULTATI																	
	↓	Vrsta ¹⁵	Prosječni trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Ukupni broj
POSEBNI CILJ br. 1 ¹⁶ ...																		
– Rezultat																		
– Rezultat																		
– Rezultat																		
Međuzbroj za posebni cilj br. 1																		
POSEBNI CILJ br. 2...																		
– Rezultat																		
Međuzbroj za posebni cilj br. 2																		
UKUPNO																		

¹⁵ Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr.: broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).

¹⁶ Kako je opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.

3.2.3. Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina 2022. ¹⁷	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO
--	-------------------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	--------

NASLOV 7. višegodišnjeg financijskog okvira							
Ljudski resursi							
Ostali administrativni rashodi							
Međuzbroj za NASLOV 7. višegodišnjeg financijskog okvira							

Izvan NASLOVA 7.¹⁸ of the multiannual financial framework							
Ljudski resursi	0,044	0,076	0,076	0,076	0,076	0,032	0,380
Ostali administrativni rashodi	0,004	0,012	0,012	0,012	0,012	0,008	0,060
Međuzbroj izvan NASLOVA 5. višegodišnjeg financijskog okvira	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440

UKUPNO	0,048	0,088	0,088	0,088	0,088	0,040	0,440
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

¹⁷ Godina 2022. godina je početka provedbe prijedloga/inicijative.

¹⁸ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

3.2.3.1. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena

	Godina 2022.	Godina 2023.	Godin a 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.
• Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)						
20 01 02 01 (sjedište i predstavništva Komisije)						
20 01 02 03 (delegacije)						
01 01 01 01 (neizravno istraživanje)	0,35	0,5	0,5	0,5	0,5	0,25
01 01 01 11 (izravno istraživanje)						
• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)¹⁹						
20 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omoćnice”)						
20 02 03 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)						
XX 01 xx yy zz²⁰	– u sjedištima					
	– u delegacijama					
01 01 01 02 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)						
01 01 01 12 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)						
Druge proračunske linije (navesti)						
UKUPNO	0,35	0,5	0,5	0,5	0,5	0,25

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	Priprema i vodstvo sastanaka Zajedničkog odbora kako je predviđeno na temelju članka VI. Sporazuma te poslovna putovanja kojima se osigurava ispravno funkcioniranje i provedba Sporazuma i redovna revizija Sporazuma. Izračuni se vrše proporcionalno, uzimajući u obzir trajanje Sporazuma.
Vanjsko osoblje	

¹⁹ UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

²⁰ U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

Prijedlog/inicijativa:

- ☒ može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).

Objasniti o kakvom je reprogramiranju riječ te navesti predmetne proračunske linije i odgovarajuće iznose. U slučaju većeg reprogramiranja dostaviti tablicu u Excel formatu.

- ☐ zahtijeva upotrebu nedodijeljene razlike u okviru relevantnog naslova VFO-a i/ili upotrebu posebnih instrumenata kako su definirani u Uredbi o VFO-u.

Objasniti što je potrebno te navesti predmetne naslove i proračunske linije, odgovarajuće iznose te instrumente čija se upotreba predlaže.

- ☐ zahtijeva reviziju VFO-a.

Objasniti što je potrebno te navesti predmetne naslove i proračunske linije te odgovarajuće iznose.

3.2.5. Doprinos trećih strana

U prijedlogu/inicijativi:

- ☒ ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju.
- Prijedlogom/inicijativom predviđa se sufinanciranje prema sljedećoj procjeni:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)			Ukupno
Navedi tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- ☒ Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.
- ☐ Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
 - ☐ na vlastita sredstva
 - ☐ na razne prihode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska prihoda:	linija	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative ²¹					
			Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)	
Članak								

Za namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

--

Ostale napomene (npr. metoda/formula za izračun učinka na prihode ili druge informacije)

--

²¹ Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi nakon odbitka od 20 % na ime troškova naplate.